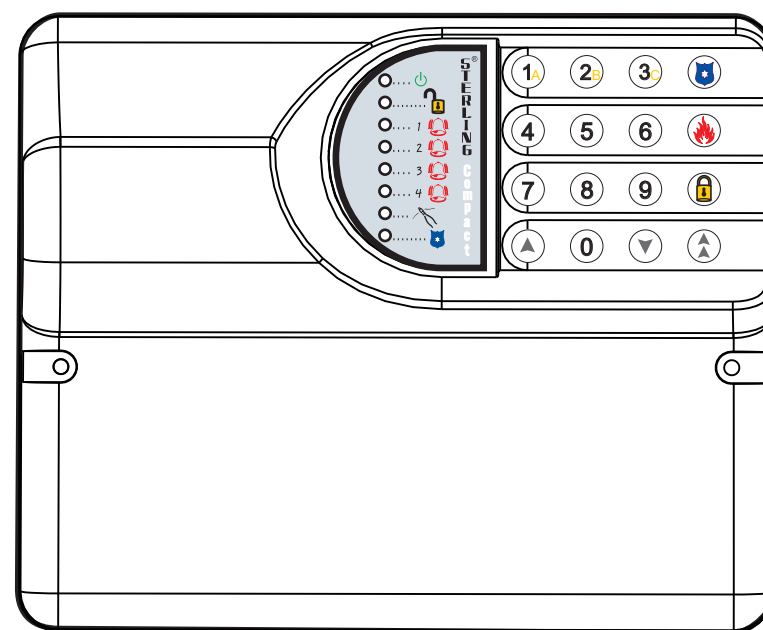


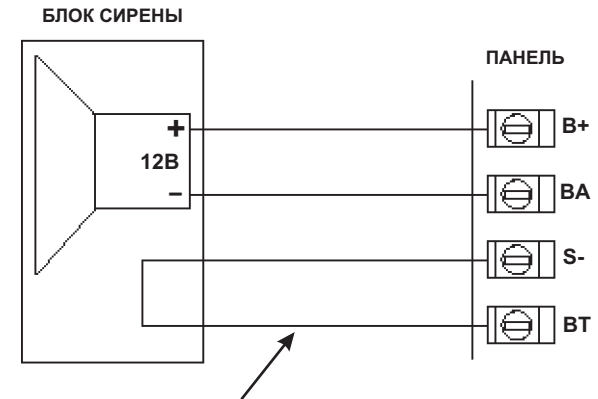


# STERLING COMPACT

## ОПИСАНИЕ



### 11.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПАНЕЛИ ЗВУКОВОГО ОПОВЕЩАТЕЛЯ ДРУГОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ



Петля шлейфа самоохраны сирены (тампер сирены) используется для того, чтобы в случае обрыва кабеля, соединяющего сирену с панелью, могло быть сформировано состояние тревоги. Если этого не требуется, то установите перемычку непосредственно на клеммы "S-" и "BT" чтобы панель всегда воспринимала данный вход замкнутым.

Pyronix Limited  
Pyronix House  
Braithwell Way  
Hellaby, Rotherham  
S66 8QY, ENGLAND

Tel: +44 (0) 1709 700100  
Fax: +44 (0) 1709 533429  
Technical help line (UK only): 0900 8037 800

email:

export.sales@pyronix.com  
marketing@pyronix.com  
technical.support@pyronix.com

website: [www.pyronix.com](http://www.pyronix.com)

Плавкий предохранитель  
выхода питания сирены (B+)



1. Введение .....	4
2. Уровни доступа .....	4
3. Описание функций .....	4
4. Рабочие режимы .....	4
5. Вход и выход .....	5
6. Монтаж и включение .....	5
7. Технические данные .....	6
8. Программирование панели.....	7
9. Управление панелью .....	9
10. Показания индикации панели .....	11
11. Схемы подключений.....	13

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Панель Sterling Compact представляет собой 6-ти зонный приемно контрольный прибор для системы охранной (пожарной) сигнализации. 4 программируемые зоны, 2 зоны фиксированные (Тревожная кнопка и Тампер).

Индикация и клавиатура управления встроены в лицевую часть корпуса панели.

В панели определены два уровня доступа к функциям системы: Пользователь и Инженер.

### 1. Пользователь (код по умолчанию: 1234)

Установка панели под охрану и снятие с режима охраны.

### 2. Инженер (код по умолчанию: 9999)

Вход в режим программирования конфигурации панели. Инженер не может делать снятие с охраны.

#### 1.1 Обзор возможностей панели Sterling Compact

Два программируемых кода (Пользователь и Инженер)  
4 программируемые зоны  
3 варианта режима охраны  
2 фиксированные зоны (Тревожная кнопка и Тампер)  
Возможность организации пожарной зоны  
Клавиатура из 16-ти клавиш с подсветкой  
Выделенная клавиша Тревожной кнопки  
Выделенная клавиша Пожарной тревоги  
8 светодиодных индикаторов состояний системы  
Режим тест-обхода зон  
Функция теста системы  
Встроенный звукоизлучатель с регулировкой громкости  
Выходы управления сиреной и строб-лампой  
Функция пропуска зон  
Тихая установка в режиме частичной охраны  
Память 4-х последних тревог

## 2. УРОВНИ ДОСТУПА

Для работы с системой определены два уровня доступа к функциям панели: Пользователь и Инженер..

### 2.1 Пользователь

1. Установка под охрану и снятие с охраны
2. Изменение кода пользователя
3. Тест-обход зон
4. Тест системы (индикация / строб-лампа / сирена / спикер)
5. Просмотр 4-х последних тревожных событий

### 2.2 Инженер

1. Все операции пользователя кроме снятия с охраны
2. Программирование типов зон
3. Программирование таймера сирены
4. Программирование времени входа и выхода
5. Изменение инженерного кода

## 3. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

### Регулировка громкости

Громкость работы внутреннего звукоизлучателя (спикера) регулируется при снятой лицевой крышке панели. Заданный уровень громкости распространяется только на информативно-предупредительные звуковые сигналы, а сигнал тревоги автоматически подается с максимальной громкостью.

### Гостевой режим (звонок)

Эта функция действует только в режиме "Снято с охраны". При каждом срабатывании зоны Вход/Выход подается короткий звуковой сигнал, например, для информирования о посетителе. Гостевой режим может включаться или выключаться по желанию пользователя.

### Контроль памяти датчиков

Панель позволяет контролировать память объемных датчиков (клемма C+). Эта функция полезна, когда в одну зону включено более одного датчика, и позволяет при снятии с охраны определять сработавшие датчики по их включенной индикации.

### Автоматическая переустановка

При срабатывании панели сигнал тревоги подается в течение заданного времени (таймер сирены), по истечении которого (если панель до срабатывания находилась в режиме охраны) происходит автоматическая переустановка в режим охраны.


Если при этом имеются открытые зоны, то они автоматически изолируются и становятся вне охраны.

### Тест-обход зон

Это режим проверки работоспособности всех зон и датчиков. При запуске режима проверки каждое срабатывание зон будет подтверждаться коротким звуковым сигналом и включением соответствующего светодиодного индикатора.

## 4. РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ

### Режим "Снято с охраны"

В этом состоянии панель не контролирует все зоны кроме Пожарной, Тревожной кнопки и Тампера, которые активны круглосуточно. Когда панель в режиме "Снято с охраны" - включен светодиодный индикатор зеленого свечения .

### Режимы охраны

Когда панель находится в режиме охраны, то срабатывание любой из зон приводит к состоянию тревоги. В случае тревоги, на заданное время включается выход управления сиреной, и подается сигнал тревоги через внутренний звукоизлучатель панели (спикер). Также при тревоге активируется выход управления строб-лампой, который остается включенным до тех пор, пока пользователь не сделает снятие панели с режима охраны.

### Варианты режима охраны

Панель может быть установлена в один из трех вариантов режима охраны, например:

**Полный** - Все зоны под охраной (на объекте никого нет).

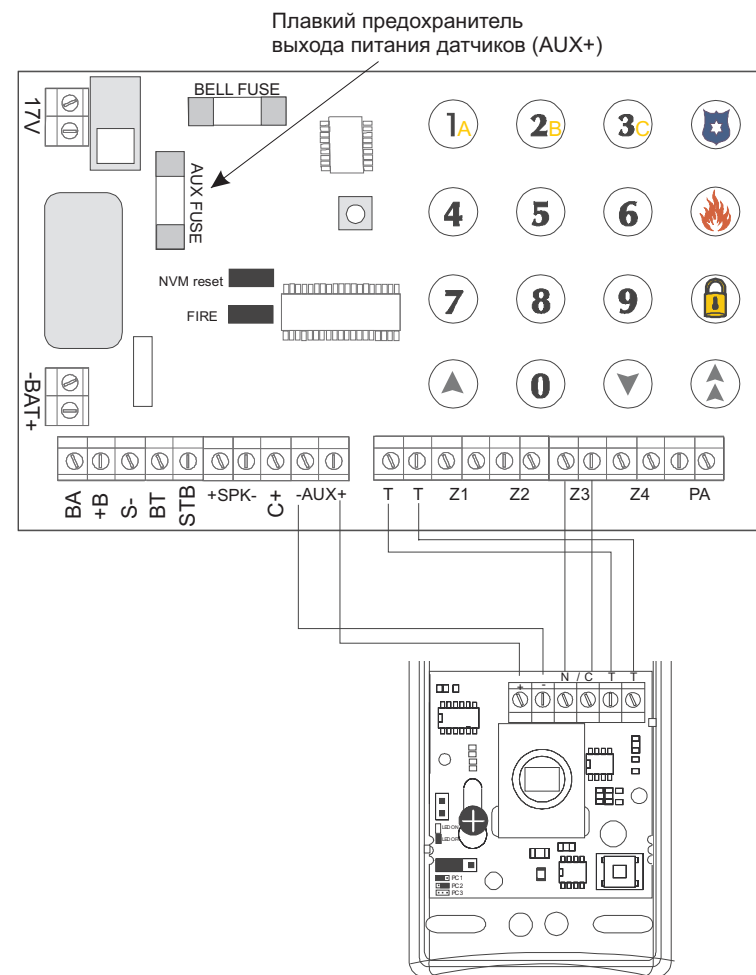
**Частичный 1** - Под охраной только первый этаж.

**Частичный 2** - Под охраной только второй этаж.

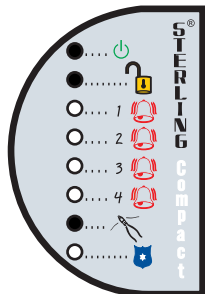
Конфигурация зон для режимов охраны задается инженером при программировании панели в соответствии с требованиями конкретного объекта установки.

## 11. СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

### 11.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПАНЕЛИ ОБЪЕМНЫХ ИК ДАТЧИКОВ ТИПА COLT XS



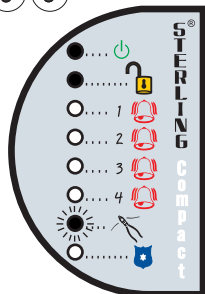
5. Панель в режиме "Снято с охраны"  
Сработали цепи самоохраны (Тампер).  
Возможные причины:
1. Тампер сирены (обрыв цепи клеммы ВТ)
  2. Тампер датчиков (обрыв в цепи клемм ТТ)
  3. Тампер панели (вскрыт корпус)
- Проверьте и восстановите цепи самоохраны.  
Для сброса показаний введите код пользователя



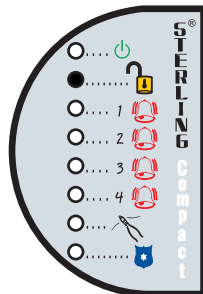
6. Панель находится в инженерном режиме  
Для выхода из инженерного режима нажмите:



и введите инженерный код

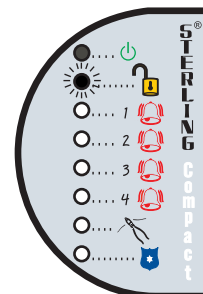


7. Нет питания сети.  
(панель в режиме "Снято с охраны")



8. Выполняемая или незавершенная команда пользователя.

Для выхода нажмите



## 5. ВХОД И ВЫХОД

### Вход

Когда панель находится в режиме охраны, то вход на объект должен начинаться с нарушения зоны типа "Вход/Выход". При этом начинается отсчет заданного времени входа, в течение которого нужно снять панель с режима охраны (ввести код пользователя). Во время отсчета времени входа подается предупредительный звуковой сигнал высокого тона, и можно нарушать зону типа "Проход". Если до истечения времени входа не вводится корректный код пользователя или вход на объект осуществляется неправильным путем, панель переходит в состояние тревоги.

### Выход

Когда панель находится в режиме "Снято с охраны", то ввод кода пользователя приводит к старту установки в режим охраны. Если при этом все зоны в норме (готовы к взятию в режим охраны), то начинается отсчет заданного времени выхода с подачей звукового сигнала высокого тона. В течение этого времени нужно покинуть устанавливаемые под охрану помещения. Если во время выхода срабатывают какие-либо зоны, то это приводит к остановке отсчета времени выхода и смене характера звукового сигнала на низкий тон до того, пока все зоны не восстановятся. После восстановления зон отсчет времени выхода начинается снова. Если необходимо отменить установку, нужно еще раз ввести код пользователя.

## 6. МОНТАЖ И ВКЛЮЧЕНИЕ

### 6.1 Установка корпуса панели

**ВНИМАНИЕ.** Для обеспечения правильной вентиляции корпус панели должен устанавливаться вертикально. Поверхность установки не должна быть подвержена вибрации. Панель рассчитана на установку только внутри помещений и не предназначена для эксплуатации в условиях повышенной влажности.

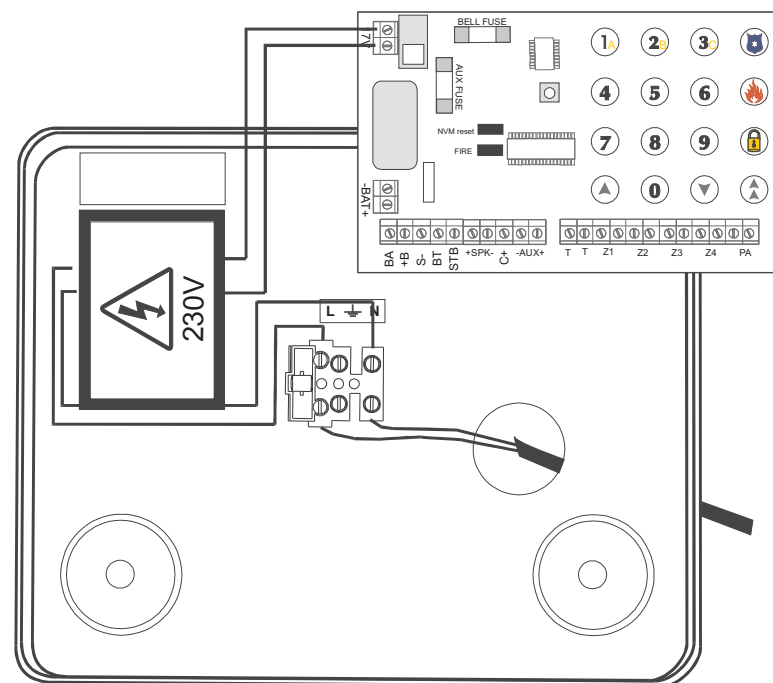
1. Извлеките корпус из упаковки, снимите лицевую крышку и проверьте наличие всех элементов.
2. Приложите основание корпуса к месту установки, и сделайте разметку точек крепления на поверхности установки. Подготовьте крепежные отверстия.
3. Используя прилагаемый крепеж закрепите корпус панели на поверхности установки, предварительно заведя через соответствующие отверстия все необходимые провода и кабели.

### 6.2 Включение панели

#### ВНИМАНИЕ.

Подключение панели к сети переменного тока должно производиться технически компетентным персоналом, в соответствии с правилами подключения электроустановок. При выполнении работ следует соблюдать меры электробезопасности.

1. Согласно схем подсоедините к плате панели провода от всех внешних устройств.
2. Подсоедините сетевую клеммную колодку к питающему кабелю 220 В, как показано на рисунке.
3. Для включения панели, подайте напряжение питания сети и подсоедините аккумулятор к клеммам "-BAT+".



## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПАНЕЛИ

### ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Макс. ток нагрузки: 750мА  
 Вход питания от сети: ~230В (+/- 10%), 50Гц  
 Сетевой предохранитель: 250мА (плавкий)  
 Выход питания: 13.2В пост. тока  
 0.35А непрерывной нагрузки  
 0.7А кратковременной нагрузки  
 (20 мин.)

Предохранитель  
 выхода питания: 1А (плавкий)

Напряжение заряда  
 батареи: 13.8В пост. тока

### КОНТРОЛЬНАЯ ПЛАТА

Токи потребления  
 режим Снято: 45мА  
 режим охраны: 38мА  
 режим теста: 58мА (вкл. все индикаторы)  
 состояние тревоги: 197мА

Выход питания датчиков: 13.2В (стабилизированное)

Выход внешнего спикера: 16 - 32Ом  
 Выход управления  
 сиреной (ВА): 0.5А (максимум)  
 Таймер сирены: 2 - 20 мин. (программируемый)  
 Выход управления  
 строб-лампой (STB): 0.5А (максимум)  
 Тип зоны: Нормально замкнутый шлейф,  
 активируемый при разрыве цепи  
 или при подключении к общему  
 проводу питания панели (0В)

Ток в цепи зоны: 1.2 - 1.5мА  
 Сопротивление  
 активации зоны: 2 кОм (минимум)  
 Время реакции зоны: 0.35 сек.  
 Таймер входа/выхода: 2 - 255 сек. (программируемый)

### ФИЗИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Габаритные размеры: 200 x 161 x 62 мм

Материал корпуса: Поликарбонат (3 мм)  
 Цвет: Белый  
 Масса без батареи: 1.05 кг.

### ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ

Диапазон рабочих  
 температур: 0 ... +40 С

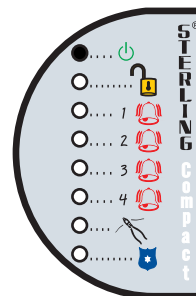
Диапазон температур  
 хранения: -20 ... +60 С

## 10. ПОКАЗАНИЯ ИНДИКАЦИИ ПАНЕЛИ

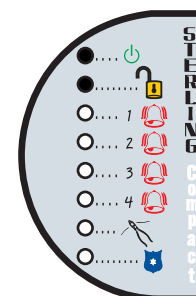
### СОСТОЯНИЯ ИНДИКАТОРОВ

- = Не светится
- = Постоянное свечение
- ☀ = Прерывистое свечение

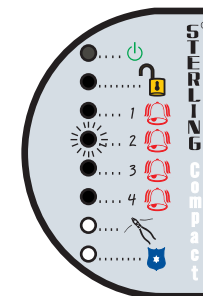
1. Панель в режиме охраны



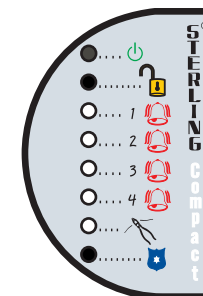
2. Панель в режиме "Снято с охраны"



3. Панель снята с охраны после тревоги  
 (тревожные показания не сброшены)  
 Сработали зоны 1, 2, 3 и 4.  
 Зона 2 сработала первой.  
 Для сброса показаний введите код  
 пользователя еще раз.



4. Панель в режиме "Снято с охраны"  
 Сработала зона Тревожной кнопки  
 Для сброса показаний введите код  
 пользователя еще раз.



9.11 СМЕНА КОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Нажмите

Введите старое значение кода -

Введите новое значение кода -

Введите новое значение еще раз -

Прозвучит звуковой сигнал подтверждения

9.12 ТЕСТ СИСТЕМЫ

Нажмите

Все индикаторы панели будут включены.  
Для продолжения теста нажимайте:

= Включение выхода управления строб-лампой

= Включение выхода управления сиреной

= Включение внутреннего звукоизлучателя (спикера)

Для завершения теста нажмите

9.13 ТЕСТ-ОБХОД ЗОН

Нажмите

Вызовите срабатывание датчиков в зонах, которые необходимо проверить. На каждое срабатывание панель будет реагировать кратковременным звуковым сигналом и включением соответствующего индикатора.

Для завершения теста нажмите

8. ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАНЕЛИ

8.1 ВХОД В ИНЖЕНЕРНЫЙ РЕЖИМ

Нажмите

и введите инженерный код -

(о входе в инженерный режим будет свидетельствовать прерывистое свечение индикатора "Тампер" - )

8.2 СМЕНА ИНЖЕНЕРНОГО КОДА

Нажмите

Введите старое значение кода -

Введите новое значение кода -

Введите новое значение еще раз -

Прозвучит звуковой сигнал подтверждения

8.3 ВЫХОД ИЗ ИНЖЕНЕРНОГО РЕЖИМА

Нажмите

и введите инженерный код -

8.4 НОМЕРА ТИПОВ ЗОН ДЛЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

- = **Вне охраны**  
Зона панелью не контролируется.
- = **Тревожная**  
Зона контролируется только в режимах охраны. Срабатывание зоны в режиме охраны немедленно приводит к состоянию тревоги.
- = **Проход**  
Зона контролируется только в режимах охраны. Нарушение зоны не приводит к состоянию тревоги, если ее срабатывание происходит во время отсчета времени входа после нарушения зоны типа Вход/Выход. Если зона срабатывает первой, то состояние тревоги формируется немедленно.
- = **Вход/Выход**  
Зона контролируется только в режимах охраны. Срабатывание зоны в режиме охраны приводит к началу отсчета времени входа. Если до окончания отсчета не введен код пользователя, то формируется состояние тревоги.
- = **Тревожная кнопка**  
Зона контролируется круглосуточно. Срабатывание зоны немедленно приводит к состоянию тревоги.
- = **Пожарная** (только для зоны 4)  
Зона контролируется круглосуточно. Срабатывание зоны немедленно приводит к состоянию тревоги с характерным звуковым сигналом внутреннего звукоизлучателя (спикера).

8.5 КОНФИГУРАЦИЯ ЗОН ПО УМОЛЧАНИЮ

	Зона 1	Зона 2	Зона 3	Зона 4
ПОЛНЫЙ режим	Вход/Выход	Проход	Тревожная	Тревожная
ЧАСТИЧНЫЙ 1	Вход/Выход	Вход/Выход	Тревожная	Вне охраны
ЧАСТИЧНЫЙ 2	Вход/Выход	Вход/Выход	Тревожная	Вне охраны

8.6 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ЗОН ДЛЯ ПОЛНОГО РЕЖИМА ОХРАНЫ

Нажмите

Введите номер зоны (1...4)

Введите номер типа зоны

Прозвучит звуковой сигнал подтверждения

8.7 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ЗОН ДЛЯ РЕЖИМА ОХРАНЫ ЧАСТИЧНЫЙ 1

Нажмите

Введите номер зоны (1...4)

Введите номер типа зоны

Прозвучит звуковой сигнал подтверждения

8.8 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТИПА ЗОН ДЛЯ РЕЖИМА ОХРАНЫ ЧАСТИЧНЫЙ 2

Нажмите

Введите номер зоны (1...4)

Введите номер типа зоны

Прозвучит звуковой сигнал подтверждения

8.9 ВЫБОР ЗОНЫ 4 В КАЧЕСТВЕ ПОЖАРНОЙ ЗОНЫ ПРИ ПОМОЩИ ПЕРЕМЫЧКИ

Установите переключку FIRE на плате панели в замкнутое состояние. Это сделает зону 4 пожарной зоной, независимо от того как она запрограммирована.

### 8.10 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА СИРЕНЫ (ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СОСТОЯНИЯ ТРЕВОГИ)

Нажмите **1** **4**

Введите значение времени в минутах **2** ... **2** **0**

и нажмите

### 8.11 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВРЕМЕНИ ВХОДА/ВЫХОДА

Нажмите **1** **5**

Введите значение времени в сек. **2** ... **2** **5** **5**

и нажмите

### 8.12 РАЗРЕШЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ДЕЛАТЬ ОЧИСТКУ ЖУРНАЛА ТРЕВОГ

Нажмите **1** **7**

это разрешит пользователю делать сброс журнала тревог  
(или запретит, если ранее было разрешено)

### 8.13 ДОСТУП К КОМАНДАМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ИЗ ИНЖЕНЕРНОГО РЕЖИМА

Вкл./выкл. гостевого режима - **0** **1**

Просмотр журнала тревог - **0** **2**

Сброс журнала тревог - **0** **3**

Смена кода пользователя - **0** **5**

Вход в режим теста системы - **0** **6**

Вход в режим тест-обхода зон - **0** **7**

Для выхода нажимайте

### 8.14 СБРОС КОНФИГУРАЦИИ ПАНЕЛИ

1. Установите переключку "NVM RESET" на плате панели в замкнутое состояние.
2. Отключите все питание панели (сеть и аккумулятор)
3. Восстановите питание панели и после ее включения разомкните переключку "NVM RESET".

Конфигурация панели будет сброшена к установкам по умолчанию

## 9. УПРАВЛЕНИЕ ПАНЕЛЬЮ

### 9.1 УСТАНОВКА В РЕЖИМ ПОЛНОЙ ОХРАНЫ

Введите код пользователя   
(код по умолчанию: 1234)

Начнется установка в режим полной охраны - отсчет времени выхода с подачей звукового сигнала.

### 9.2 УСТАНОВКА В РЕЖИМЫ ЧАСТИЧНОЙ ОХРАНЫ

#### Режим охраны ЧАСТИЧНЫЙ 1

Нажмите **1**

#### Режим охраны ЧАСТИЧНЫЙ 2

Нажмите **2**

Начнется установка в режим частичной охраны - отсчет времени выхода без звукового сопровождения (только короткий сигнал в начале и конце отсчета).

### 9.3 СНЯТИЕ С ОХРАНЫ

Введите код пользователя

### 9.4 ПОДАЧА СИГНАЛА ТРЕВОЖНОЙ КНОПКИ

Нажмите

### 9.5 ПОДАЧА СИГНАЛА ПОЖАРНОЙ ТРЕВОГИ

Нажмите

### 9.6 ВКЛ./ВЫКЛ. ГОСТЕВОГО РЕЖИМА

Нажмите **1**

### 9.7 ПРОСМОТР ЖУРНАЛА ТРЕВОГ

Нажмите **2**

Индикатор начнет светиться прерывисто, и на индикации будет отображена причина последней тревоги.

Нажимайте ... для пролистывания показаний

о причинах предыдущих тревог.

Когда все показания будут пролистаны (4 тревоги), последует выход из режима просмотра, и индикатор станет светиться постоянно.

### 9.8 ПРОПУСК ЗОН ПРИ УСТАНОВКЕ ПОД ОХРАНУ

Если при установке в режим охраны необходимо принудительно исключить какую-либо зону из под охраны выполните следующее:

1. Введите код пользователя

2. Нажмите **0**

3. Введите номер пропускаемой зоны (1...4)

4. Нажмите для старта установки под охрану.

(для пропуска других зон повторите пункты с 2 по 4)

Примечание. Пропущенные зоны не контролируются панелью только в течении одной установки под охрану.

### 9.9 ОЧИСТКА ЖУРНАЛА ТРЕВОГ

Нажмите **3**

Если очистка журнала разрешена пользователю инженером, то показания о последних 4-х тревогах будут сброшены.

### 9.10 СНЯТИЕ С ОХРАНЫ ПОСЛЕ ТРЕВОГИ (СБРОС ТРЕВОЖНЫХ ПОКАЗАНИЙ)

Введите код пользователя

На индикаторах панели будут отображены показания о причинах тревоги. Если пароль введен во время тревоги, то отключаться все звуковые сигналы.

Для сброса тревожных показаний введите код пользователя еще раз